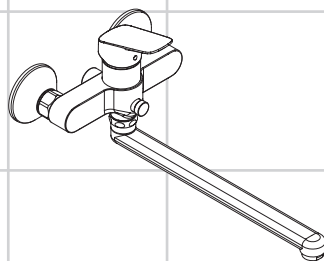


<b>DE</b>	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	<b>2</b>
<b>EN</b>	Instructions for use / assembly instructions	<b>3</b>
<b>RU</b>	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	<b>4</b>
<b>FI</b>	Käyttöohje / Asennusohje	<b>5</b>



**Logis**  
71402000



**Ihr Online-Fachhändler für:**

**hansgrohe**

- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



**E-Mail: [info@unidomo.de](mailto:info@unidomo.de) | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)**



## Sicherheitshinweise

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- ⚠ Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.
- ⚠ Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

## Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.

## Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80 °C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65 °C
Thermische Desinfektion:	max. 70 °C / 4 min

Eigensicher gegen Rückfließen

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

## Symbolbeschreibung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



### Justierung (siehe Seite 8)

Einstellen der Warmwasserbegrenzung. In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht zu empfehlen.



### Bedienung (siehe Seite 11)



### Maße (siehe Seite 9)



### Durchflussdiagramm (siehe Seite 9)



### Serviceteile (siehe Seite 10)



### Reinigung

siehe beiliegende Broschüre.

Störung	Ursache	Abhilfe
Wenig Wasser	- Siebdichtung der Brause verschmutzt	- Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
Armatur schwergängig	- Kartusche defekt, verkalkt	- Kartusche austauschen
Armatur tropft	- Kartusche defekt	- Kartusche austauschen
Zu niedrige Warmwassertemperatur	- Warmwasserbegrenzung falsch eingestellt	- Warmwasserbegrenzung einstellen
Durchlauferhitzer schaltet nicht ein	- Drossel in der Handbrause nicht ausgebaut	- Drossel aus der Handbrause entfernen
	- Siebdichtung der Brause verschmutzt	- Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen



## Montage siehe Seite 6



## Safety Notes

- △ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- △ The shower system may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.
- △ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

## Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.

## Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 80 °C
Recommended hot water temp.:	65 °C
Thermal disinfection:	max. 70 °C / 4 min

Safety against backflow

The product is exclusively designed for drinking water!

## Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



## Adjustment (see page 8)

To adjust the hot water limiter. Using a hot water limiter in combination with a continuous flow water heater is not recommended.



## Operation (see page 11)



## Dimensions (see page 9)



## Flow diagram (see page 9)



## Spare parts (see page 10)



## Cleaning

see enclosed brochure.




Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	- Shower filter seal dirty	- Clean filter seal between shower and hose
Mixer stiff	- Cartridge defective, calcified	- Exchange cartridge
Mixer dripping	- Cartridge defective	- Exchange cartridge
Hot water temperature too low	- Hot water limiter incorrectly set	- Set hot water limiter
Instantaneous heater didn't work	- Flow limiter in handshower isn't removed	- Remove flow limiter
	- Shower filter seal dirty	- Clean filter seal between shower and hose



**Assembly see page 6**



## Указания по технике безопасности

-  Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
-  Изделие разрешается использовать только в гигиенических целях: для принятия ванны и личной гигиены.
-  донного клапа. Перед установкой смесителя необходимо регулировочными кранами выровнять давление холодной и горячей воды при помощи вентилей регулирующих подачу воды в квартиру.

## Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Трубы и арматура должны быть установлены, промыты и проверены в соответствии с действующими нормами.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.

## Технические данные

Рабочее давление:	не более. 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 - 0,5 МПа
Давление:	1,6 МПа
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)	
Температура горячей воды:	не более. 80 °С
Рекомендуемая темп. гор. воды:	65 °С
Термическая дезинфекция:	не более. 70 °С / 4 мин

укомплектован клапаном обратного тока воды  
Изделие предназначено исключительно для питьевой воды!

## Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий искусственную кислоту.



## Подгонка (см. стр. 8)

Регулировка ограничителя горячей воды. В сочетании с проточными нагревателями не рекомендуется использовать блокировку воды.



## Эксплуатация (см. стр. 11)



## Размеры (см. стр. 9)



## Схема потока

(см. стр. 9)



## Комплект (см. стр. 10)



## Очистка

см прилагаемая брошюра

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
недостаточный давление (если устан напор воды)	- Фильтр душа загрязнен	- Очистить фильтр
Арматура работает с усилием	- Картридж неисправен, засорение накипью	- Замените картридж
Арматура протекает	- Картридж неисправен	- Замените картридж
Температура горячей воды слишком низкая	- Ограничение горячей воды отрегулировано неправильно	- Отрегулируйте ограничение горячей воды
Проточный нагреватель не включается	- Дроссель не удален из ручного душа - Фильтр душа загрязнен	- Извлеките дроссель из ручного душа - Очистить фильтр





## Turvallisuusohjeet

- △ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.
- △ Suihkujärjestelmää saa käyttää ainoastaan kylpy-, hygienia- ja puhdistustarkoituksiin.
- △ Suuret paine-erot kylmä- ja kuumavesiliitäntöjen välillä on tasattava.

## Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Putket ja hana on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien standardien mukaisesti.
- Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.

## Tekniset tiedot

Käyttöpaine:	maks. 1 MPa
Suosittelut käyttöpaine:	0,1 - 0,5 MPa
Koestuspaine:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Kuuman veden lämpötila:	maks. 80 °C
Kuuman veden suosituslämpötila:	65 °C
Lämpödesinfektio:	maks. 70 °C / 4 min

Estää itsestään paluuvirtauksen

Tuote on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan juomaveden kanssa!

## Merkin kuvaus



Älä käytä etikkahappopitoista silikonia!



## Säätö (katso sivu 8)

Lämpötilan rajoittimen säätäminen. Emme suosittele käyttämään lämpötilan rajoitinta vedenlämmittimen (läpivirtauskuumennin) yhteydessä.



## Käyttö (katso sivu 11)



## Mitat (katso sivu 9)



## Virtausdiagrammi

(katso sivu 9)



## Varaosat (katso sivu 10)



## Puhdistus

katso oheinen esite

## Häiriö

Vähän vettä

## Syy

- Käsिसuihkun sihtitiiviste likaantunut

## Toimenpide

- Puhdista suihkukahvan ja letkun välissä oleva sihtitiiviste

Hana on raskaskäyttöinen

- Patruuna rikki, kalkkikerrostumia

- Vaihda patruuna

Hanasta tippuu vettä

- Patruuna rikki

- Vaihda patruuna

Lämminveden lämpötila liian alhainen

- Lämminveden rajoitin väärin säädetty

- Säädä lämminveden rajoitin

Läpimenokuumennin ei kytkeydy päälle

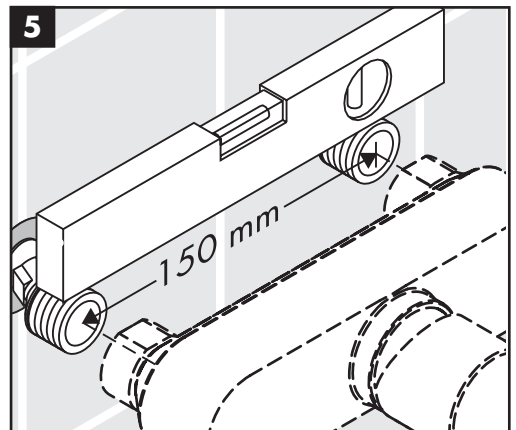
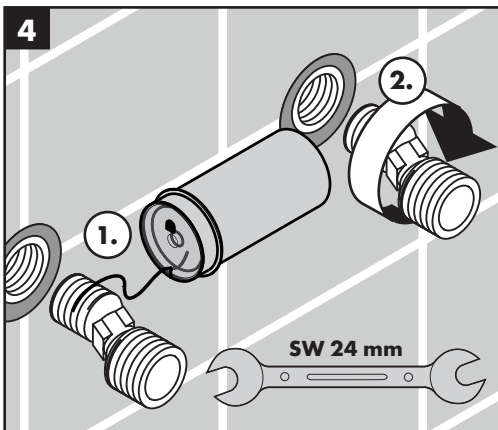
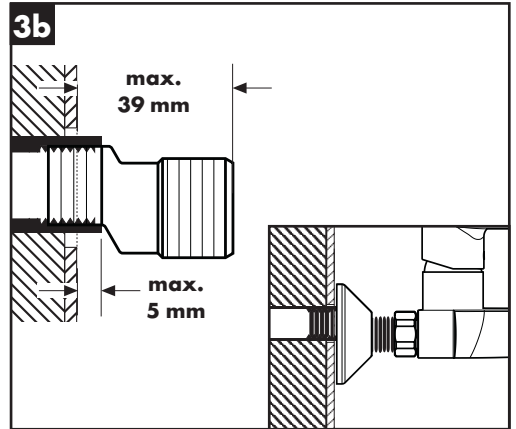
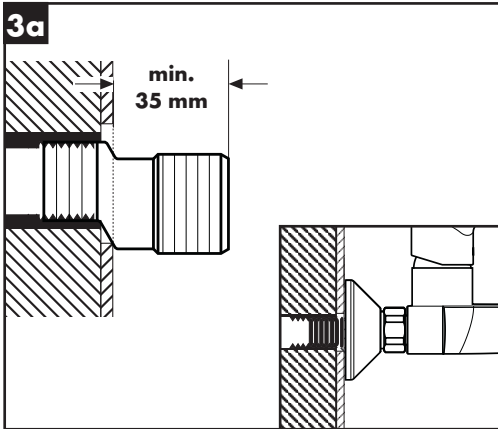
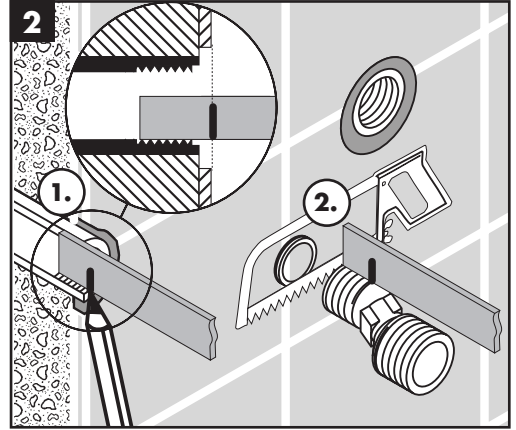
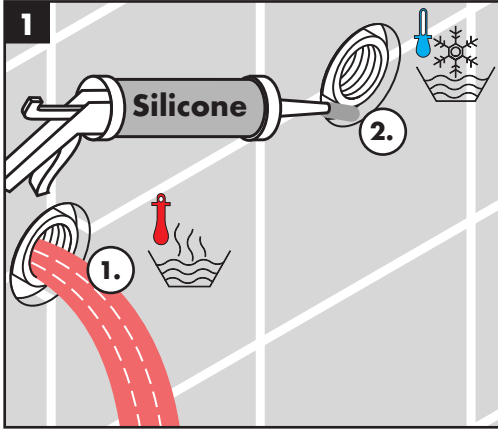
- Käsिसuihkussa olevaa kuristinta ei ole poistettu

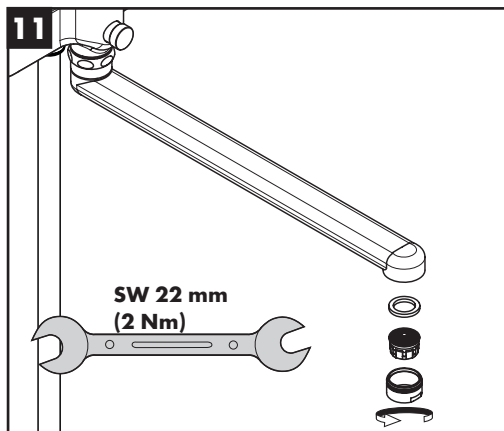
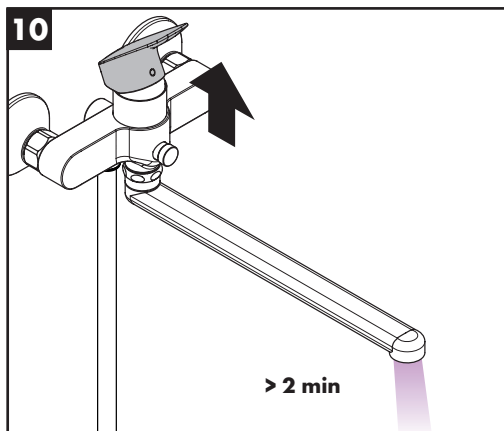
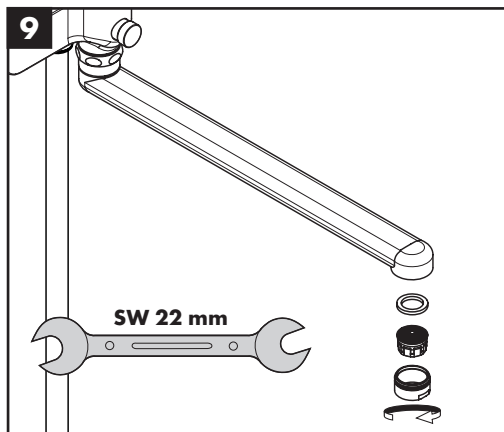
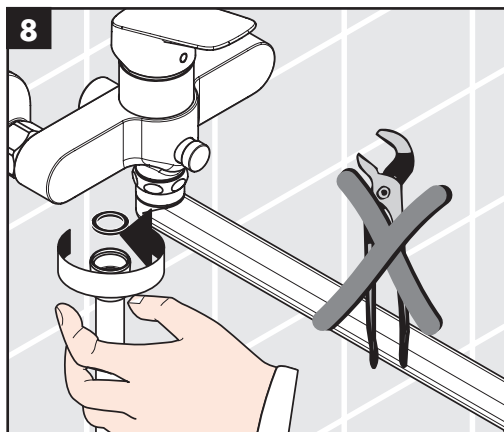
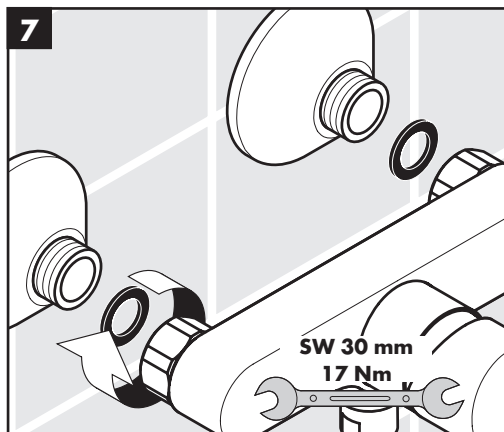
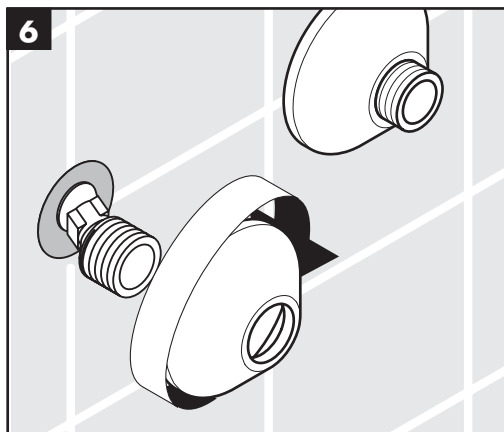
- Poista kuristin käsिसuihkusta

- Käsिसuihkun sihtitiiviste likaantunut

- Puhdista suihkukahvan ja letkun välissä oleva sihtitiiviste

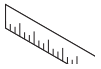




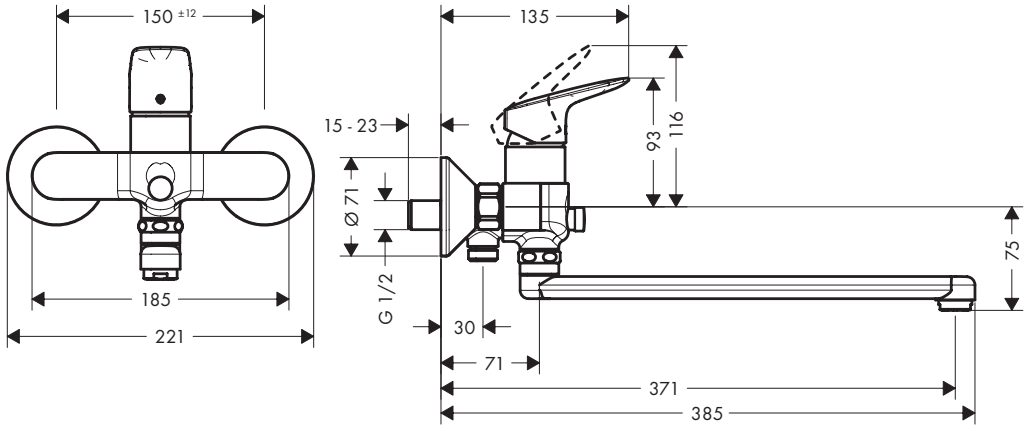




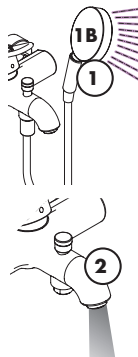
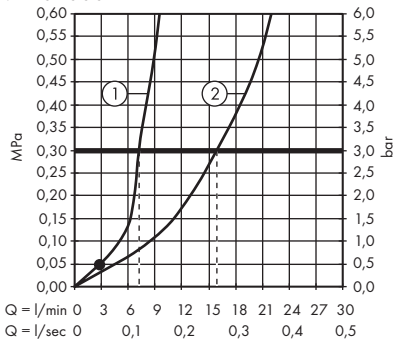




**Logis**  
71402000

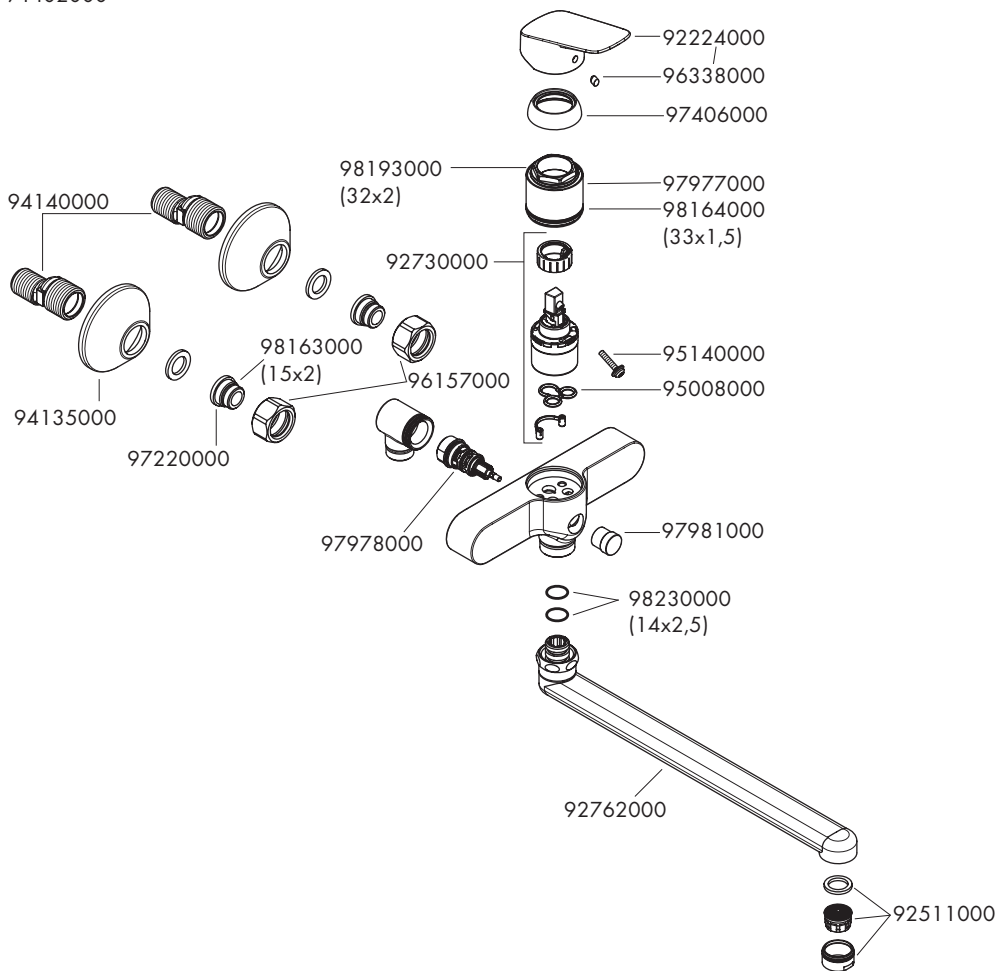


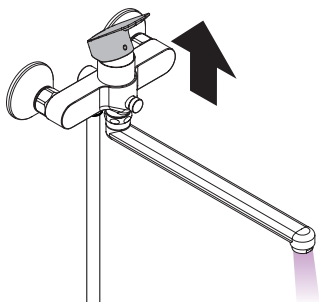
**Logis**  
71402000



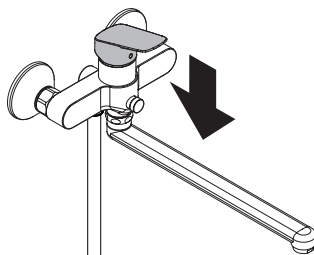


**Logis**  
71402000

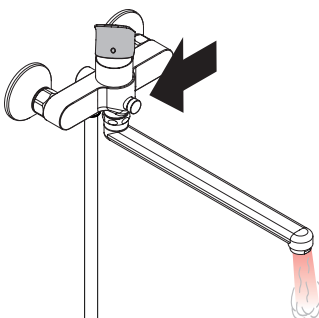




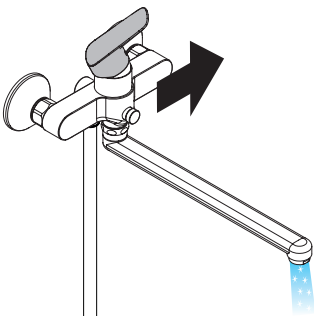
öffnen / open / открыть / avaaaminen



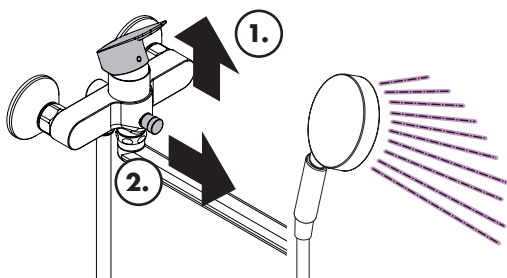
schließen / close / закрыть / sulkeminen



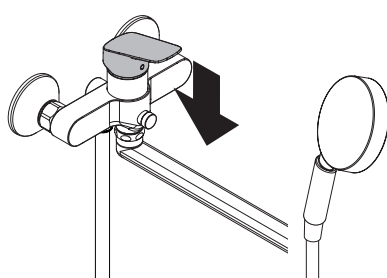
warm / hot / горячая / lämmin



kalt / cold / холодная / kylmä



öffnen / open / открыть / avaaaminen



schließen / close / закрыть / sulkeminen

---

**hansgrohe**

Hansgrohe · AuestraÙe 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

08/2015  
9,04113,01